

# jumelag'infos été 2016



# jumelag'infos été 2016



Pour participer aux activités, les participants doivent s'acquitter de la cotisation annuelle au Comité de Jumelage, 10 € par personne

## BULLETIN D'ADHÉSION ANNÉE 2016 AU COMITÉ DE JUMELAGE DE SILLINGY

PRÉNOM ET NOM : .....  
 PRÉNOM ET NOM : .....  
 PRÉNOM ET NOM : .....  
 ADRESSE : .....  
 TÉLÉPHONE : ..... COURRIEL : .....

Souhaite(nt)  adhérer  en tant que personne  en tant que représentant de l'association \_\_\_\_\_  
 renouveler mon (nos) adhésion(s) au Comité de Jumelage pour l'année 2016  
 et verse(nt) la somme de 10,00 € par personne soit 10,00 x  =  €  
 par chèque à l'ordre du Comité de Jumelage de Sillingy

La période d'adhésion commence après l'Assemblée Générale Ordinaire du 29 janvier 2016 et expire à l'issue de l'Assemblée Générale qui sera organisée à une date similaire en 2017.

DATE : ..... SIGNATURE : .....



Rien de tel que de se mettre au frais sous le cerisier ou la tonnelle pour découvrir le dernier jumelag'infos ...

Dès à présent vous pouvez vous inscrire aux différents échanges qui vont avoir lieu d'ici la fin de l'année. Vous pouvez prendre connaissance page après page des programmes et modalités d'inscription.

Bonne lecture à tous et à bientôt.  
Eric GENDRON



## Calendrier des activités récentes et à venir à Sillingy et dans les villes jumelles

- 4 au 11 juin : 2 classes de l'École du Pré Vert de Ste-Hermine en séjour en Haute-Savoie, échanges avec l'école de La Combe
- 18-19 juin : accueil à Sillingy d'une délégation d'élus de Reconivillier et d'une équipe de foot féminine.
- 27-28 août : accueil de délégations des villes jumelles pour la Fête paysanne de Sillingy. Proposez-vous pour leur hébergement. (déjà 5 inscrits de Ste-Hermine)
- 27-28 août : fête de Mistirs à Paularo, une délégation sillingienne y tiendra un stand. Inscrivez-vous maintenant.
- 3 septembre : Forum des associations, venez nous rencontrer au gymnase de Sillingy.
- 4-5 septembre : foire de Chaindon à Reconivillier. Déplacement collectif possible.
- 20 au 24 octobre : délégation de Sillingy en Vendée, à l'occasion du Vendée Globe. Inscrivez-vous maintenant.
- 24 au 28 novembre : à Sillingy, délégation des villes jumelles pour notre Marché de Noël. Proposez-un hébergement.



"Jumelag'infos" est la lettre d'informations sur la vie du Comité de Jumelage de SILLINGY

COMITÉ DE JUMELAGE DE SILLINGY  
 contact : Éric GENDRON 04.50.05.40.85  
 jum.srp@gmail.com

siège social : mairie  
 121 Place Claudius Luiset  
 74330 SILLINGY

# jumelag'infos été 2016



## FÊTE DE MISTIRS A PAULARO 27 et 28 août 2016

Vous manquez d'idées d'escapade touristique et culturelle, la Fête des Vieux Métiers à Paularo vous attend.



Appelée « Mistirs », et réputée bien au-delà des limites du Val d'Incarojo où se situe notre jumelle, cette manifestation populaire fait revivre chaque année les métiers, les traditions et les costumes des habitants de cette vallée de la Carnia. Elle se tient en 2016 du samedi 27 au dimanche 28 août.

Défilé en costumes d'une famille de chaque hameau, débardage de bois sur la rivière, jeux intervillages, exposition d'artisanat, défilé en costumes vénitiens, façades décorées, lancers de drapeaux, feu d'artifice, animations, restauration ... pas de quoi s'ennuyer !



Le Comité de jumelage organise un déplacement pour cette manifestation, en voiture particulière ou minibus, selon le nombre de participants, et tiendra un stand de produits savoyards.



Le départ de Sillingy se fera le vendredi matin 26 août et le retour dans la journée du lundi 29. Les frais de voyage seront à la charge des participants.

Inscrivez-vous auprès d'Ollivier TOCQUEVILLE au 04 50 68 84 55 ou par courriel ([f.tocqueville@wanadoo.fr](mailto:f.tocqueville@wanadoo.fr))



"Jumelag'infos" est la lettre d'informations sur la vie du Comité de Jumelage de SILLINGY

# jumelag'infos été 2016



## INSCRIPTIONS AUX ACTIVITES DU COMITE DE JUMELAGE AOUT-NOVEMBRE 2016

A transmettre aux personnes de contact pour chaque activité ou à déposer en mairie

PRÉNOM ET NOM : .....  
ADRESSE : .....  
COMMUNE : .....  
TÉLÉPHONE FIXE : .....  
TELEPHONE MOBILE : .....  
COURRIEL : .....@.....

### Réponses souhaitées pour le 15 juillet

- Souhaite participer à la fête de Mistirs à Paularo (déplacement du 26 au 29 août)  
nombre de personnes : \_ \_ \_ \_ \_
- Souhaite héberger des invités des villes jumelles à l'occasion de la fête paysanne (27-29 août)  
nombre de personnes pouvant être hébergées : \_ \_ \_ \_ \_
- Souhaite participer à la foire de Chaidon à Reconvilier (déplacement du 4 au 5 septembre)  
nombre de personnes : \_ \_ \_ \_ \_
- Souhaite participer au déplacement à Sainte-Hermine à l'occasion du Vendée Globe 2016 (du 20 au 24 octobre)  
nombre de personnes : \_ \_ \_ \_ \_

### Réponse souhaitée pour le 25 octobre

- Souhaite héberger des invités des villes jumelles à l'occasion du marché de Noël de Sillingy (hébergement du 24 au 28 novembre)  
nombre de personnes pouvant être hébergées : \_ \_ \_ \_ \_



"Jumelag'infos" est la lettre d'informations sur la vie du Comité de Jumelage de SILLINGY

# jumelag'infos été 2016



## ACCUEIL A SILLINGY DU 24 au 28 NOVEMBRE 2016 DES DELEGATIONS DES VILLES JUMELLES A L'OCCASION DU MARCHÉ DE NOËL

L'ensemble des communes jumelles a été invité à participer au marché de Noël de Sillingy, de préférence en y tenant un stand, sinon en tant que simple visiteur



En complément du stand tenu par les villes jumelles, leurs participants pourront découvrir un site du patrimoine de notre territoire, visiter un musée, participer à une soirée d'échanges ...

Le programme définitif sera élaboré une fois connue les délégations présentes.



Nous aurons peut-être besoin de familles d'accueil pour héberger les participants en provenance de Reconvilier, Paularo ou Sainte-Hermine, ainsi que pour les accompagner pensant les activités inscrites au programme. Une information plus précise vous sera adressée fin septembre. Vous pouvez bien entendu vous proposer dès maintenant en envoyant un courriel à [jum.srp@gmail.com](mailto:jum.srp@gmail.com)

★ "Jumelag'infos" est la lettre d'informations sur la vie du Comité de Jumelage de SILLINGY

# jumelag'infos été 2016



## ACCUEIL DES DELEGATIONS DES VILLES JUMELLES A L'OCCASION DE LA FETE PAYSANNE 27 et 28 août

L'ensemble des communes jumelles a été invité à participer à la fête paysanne.

Seule Sainte-Hermine nous a répondu à fin juin et une petite dizaine d'Herminois est d'ores et déjà inscrite. Nous attendons jusqu'à mi-août les réponses, positives nous espérons, de Reconvilier et de Paularo (bien qu'à la même date s'y tienne la fête de Mistirs.)



Les dates et horaires d'arrivée et de départ ne sont pas encore définitives mais l'arrivée à Sillingy pourrait se faire le samedi matin 27 et le départ tôt le lundi matin 29 août.

Si vous avez la possibilité d'accueillir une personne ou un couple, merci de vous inscrire auprès de Nathalie GARDIER au 06 60 86 51 87 ou par courriel ([ngardier@nrj.ch](mailto:ngardier@nrj.ch))

★ "Jumelag'infos" est la lettre d'informations sur la vie du Comité de Jumelage de SILLINGY

# jumelag'infos été 2016



## LA FOIRE DE CHAINDON A RECONVILIER : 4 et 5 septembre 2016

La foire de Chaidon est la principale manifestation annuelle du village de Reconvilier. Chaque premier lundi du mois de septembre, soit le 5 septembre en 2016, elle attire près de 50 000 visiteurs. C'est une des plus grandes manifestations du Jura bernois.



Dimanche, concours chevalin de débardage et gymkhanas (équestre et tracteurs), présentation de chèvres et de moutons, spectacle équestre, cortège folklorique, feux d'artifices. Lundi, marché aux chevaux et bétail, fête foraine, 550 marchands dans les rues, marché d'animaux, exposition de machines agricoles.



Un déplacement en voitures particulières est proposé par le comité de jumelage qui recherche également des solutions pour l'hébergement sur place.

Pour tous renseignements et inscriptions, contactez Gérard FLUTTAZ au 06 75 51 62 94 ou par courriel ([g.fluttaz@wanadoo.fr](mailto:g.fluttaz@wanadoo.fr))

# jumelag'infos été 2016



## LES BATEAUX ET LE VILLAGE DU VENDEE GLOBE DECOUVERTE DU PATRIMOINE 20 au 24 octobre 2016

Jum'Hermine, le comité de jumelage de notre jumelle vendéenne, nous invite fin octobre pour 3 jours intenses à Sainte-Hermine et aux Sables d'Olonne voir les bateaux et le village du Vendée Globe

Au programme :

- Une journée aux Sables d'Olonne pour le Vendée Globe
- Une visite sur un site du patrimoine vendéen
- Hébergement chez des familles herminoises
- Soirée conviviale à Sainte-hermine



Le déplacement se fera en avion depuis Genève, le coût du transport étant à la charge des participants. Départ le jeudi matin 20 octobre, retour le lundi après-midi 24 octobre.



Inscrivez-vous dès à présent auprès de Jeannine VESCOVI, de préférence par courriel ([jvescovi@gmail.com](mailto:jvescovi@gmail.com)) ou à défaut par téléphone (04 50 68 72 84)



"Jumelag'infos" est la lettre d'informations sur la vie du Comité de Jumelage de SILLINGY



"Jumelag'infos" est la lettre d'informations sur la vie du Comité de Jumelage de SILLINGY